

دروس اللغة السريانية لأهل حلب كلنا سريان الأكرام

دروس اللغة السريانية

تأليف

الدكتور بشير الطورلي

هذا الكتاب أُعِدَّ خصيصاً للأحباء أعضاء موقع

كلنا سريان الأكرام

KULAN SURYOYE
KULAN SURYOYE

حركة ُ هي كسرة مخففة ليس لها مرادف بالعربية، تلفظ مثل " e " الافرنجية ونمثّلها بالكسرة العربية -: كما في نُ = نَيْل = NETEL وتلفظ كما في egg الإنجليزية.

حركة ُ هي ضمة مخففة ليس لها مرادف بالعربية، تلفظ مثل " o " الافرنجية ونمثّلها بالضمة العربية -: كما في ُ = رُم = ROMO وتلفظ كما في door الإنجليزية.

جرت العادة سابقا على كتابة الياء أو الواو للدلالة على نهايات الكلمات المطلقة أي غير الساكنة كما في ُ = رابو، وفي مَلَا = ملاخي. ولكن الأفضل كتابتها "راب" و"مَلَا" ولا نستخدم الواو والياء في هذه الحالة بل نحصر استخدامهما للدلالة على الضمة والواو والكسرة والياء العربية كما بيّنا آنفاً.

الحرف السرياني ܐ يقابله تماما حرف الجيم العربي كما يلفظه المصريون، وسنتبع نفس هذا اللفظ (ولا نضطر أنفسنا إلى إقحام الكاف الفارسية لأن ذلك يؤدي إلى إلتباس في لفظها كالكاف العربية أو كالكاف الفارسية، في حين يتوفر حرف في العربية لا يستخدم إلا لهذا الغرض وهو لفظه الأصلي).

وللحرف السرياني ܐ لفظان أحدهما مقسّى ويلفظ كالجيم العربية المصرية فيكتب "ج" كما في ܐ = جاي، والآخر ملين فيلفظ مثل "غ" العربية ويكتب "غ" كما في ܐ = مَغْدُل.

وهناك خمسة حروف أخرى في السريانية تخضع لقواعد مماثلة تسمى بالتقشيرية والتركيخ غالبا لا تغير في المعنى ولكنها تعطي اللفظ حلاوة وطرارة، وهي: ܐ، ܐ، ܐ، ܐ، ܐ توضع تحتها نقطة للدلالة على لفظها اللين كما يأتي:

ج (تلفظ كحرف "v" الإنجليزي) ، ܐ (تلفظ كحرف الذال العربي)، ܐ (تلفظ كحرف الخاء العربي)، ܐ (تلفظ كحرف الفاء العربي، واعلم أن اللفظ المقسّى لهذا الحرف كحرف "p" الإنجليزي) وأخيرا ܐ (تلفظ كحرف الثاء العربي).

الحركات السريانية

يعتبر مؤلفو كتب القواعد السريانية الحركات خمساً في اللهجة الغربية وسبعاً في اللهجة الشرقية فهل هذا هو واقع الحال؟

إِنْ مَنْ يُدَقِّقُ فِي سَمَاعِ الْمُتَكَلِّمِينَ يَرَى عَكْسَ ذَلِكَ، فَالْحَرَكَاتُ تُقَسَّمُ إِلَى قَصِيرَةٍ (مُطَبَّقَةٍ) وَطَوِيلَةٍ (مُشْبِعَةٍ).

القصيرة هي: فُتِحْ فَاصْك ورُبُّصْ كَرِيْ اِنيْ كَ حنك وعَصْصُ كَرِيْ حِي كَ حنك
أما الطويلة فهي: زُقِفْ امك ورِبُّصْ أُرِيخْ اِنيْ كَ حنك وعَصْصُ أُرِيخْ حِي كَ
حنك وحَبْصُ سح كَ.

والطويلة المشبعة عندما يليها حرف ساكن تلفظ بإطباق

أي تصبح قصيرة في لفظها أي عملياً يصبح عدد الحركات أكثر من عشر حركات. أما إذا تلاها حرف متحرك تلفظ بإشباع. واليكم الأمثلة:

- 1) فِلْسَا اِسْ كُنَّا
- 2) اَمَفَا حَاكَا كَايَا مَانَا
- 3) اَمَفَا كَايَاكَا كَايَا اَوَا
- 4) اِيْجِيْ كَا حَاكَا كَايَا كَايَا
- 5) اِيْجِيْ كَا مَحِيْخَا كَايَا يَاكَا
- 6) اِيْجِيْ كَا كَايَاكَا كَايَا حَاكَا
- 7) حَايَا كَا حَاكَا كَايَا اَمَفَا
- 8) حَايَا كَا كَايَاكَا كَايَا مَانَا
- 9) مَحِيْ كَا حَاكَا كَايَا مَانَا
- 10) مَحِيْ كَا كَايَاكَا كَايَا مَانَا

KULAN SURYOYE
KULAN SURYOYE

(1) كَفَم: عَزَى

(2) مَحَم: الرب

(3) دُجَم: العم

(4) مَحَم: الخروف، الحَمَلْ

(5) يَحَم: البار، العادل

(6) يَحَم: الإفك، الظلم

(7) مَحَم: الزوفا (بفاء قاسية)

(8) مَحَم: الحر

(9) مَحَم: القديسة

(10) مَحَم: القديس

KULAN SURYOYE
KULAN SURYOYE

— ٢ —
Kulan Suryoye

٢: ٢: ألف تلفظ أب (ببء لينة) avo الأب

د ٢: ٢: بيت تلفظ بب (ببء آخريه لينه) bovo الرضيع

٢: ٢: بيت تلفظ أب ebbo الثمرة

٢: ٢: جمل تلفظ جد gaddo الحظ

هذه بعض الكلمات السريانية استعملت فيها ثلاثة حروف فقط هي:

ألف بيت جمل مع الحركات الفتح والزف والرئص

KULAN SURYOYE
KULAN SURYOYE

– ٣ – كulan ك suryoim

أحبائي المباركين:

سنأخذ ثلاثة حروف أخرى وهي: الدال d والهاء h والواو o

ونصوغ منها كلمات مع معانيها:

دُجُـم تُلْفَظ دُذُ (بدال لينة) dotho العم

دُـمـجُـم تُلْفَظ دَـهـبُ (ببَاء لينة) dahvo الذهب

هـُـمـمـ تُلْفَظ وُـوـ wowo البندقة

مع تمنياتي القلبية للجميع بالفائدة.

KULAN SURYOYE
KULAN SURYOYE

٣ - ٢ - ١

نبدأ بالحروف الثلاثة التالية: الزاي ١، والحاء ٢، والطاء ٣

(1) ١٣ تُلْفَظُ زوزُ zouzo الفلوس

(2) ٢٣ تُلْفَظُ وَزُ wazzo الإوزة

(3) ٣٣ تُلْفَظُ حوبُ houbo الحب

(4) ١٣ تُلْفَظُ حَجُ haggo الحفل

(5) ٢٣ تُلْفَظُ طوبُ (ببَاء لينة) tovo الصالح، الجيد

(6) ٣٣ تُلْفَظُ طِبُّ tebbو الخبر

KULAN SURYOYE
KULAN SURYOYE

- 1 - הצעה להצטרפות

نَعِيدُ الدُّرُوسَ الثَّلَاثَةَ السَّابِقَةَ لِلْمَرَاةِ:

ك كَجْه كَهْ كُجْه سَاه حُجْه الأب رأى الرضيع

ذُجْجَ ڄُجْ ڄُجْ ڄُجْ ڄُجْ الرضيع صار طفلاً وفي الجملة إستعملت حرف الشين في بداية كلمة الطفل ڄُجْ ڄُجْ وكذلك حرف الراء ڄُجْ وتُلَفَّظُ شَبْرُ (ببَاء لينة) shavro

K كُ **k** كَ **am** أَمَّ **i** فِي الثمرة صارت فاكهة وفي الجملة استعمل حرف الفاء
في بداية كلمة الفاكهة و في الوسط حرف الراء i وتلفظ فيرُ (بفاء قاسية) peero

لَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ سَكِبَ لَكَ ذُنُوبُهُمُ ۚ وَالرَّجُلُ حَسَنُ الْحِزْ

ويمكننا أن نصوغ كلمات أخرى من نفس الحروف:

خُصَّ تلفظ جَبَّو Gabbo الجنب أو الحزب

خَبْصَة تلفظ جوبٌ Goubbo الجب

خَبْجَه تلفظ جوبُ (بياء لينة) Gouvo جسر خشبي صغير

וְנִזְכָּר, וְנִמְכָּר, וְנִדָּר

ကံ တွင် နာမ် ဖြစ်သော နာမ်နာမ် နှစ်ခုပါဝင်သော နာမ်စု ဖြစ်သည်။

How هو تلفظ هو

وَأُولَئِكَ، هَؤُلَاءِ، هَؤُلَاءِ، هَؤُلَاءِ، هَؤُلَاءِ، هَؤُلَاءِ

١٥١ تلفظ زَوْزَ Zwaz افتخر

اِزْوُ تلفظ زوُ Zwo اِزْوِی

KULAN SURYOYE

الدرس الخامس

الحروف الياء ، ، الكاف ، ، اللام ل

أمثلة:

(1) Yaozo يَوزُ البَبرُ (حيوان يشبه الأسد)

(2) Kouvo كُوبُ (ببء لينة) الشوكة

(3) Lahgo لَهْجُ البخار

ومن الضمائر المتصلة:

لَهْ تُلفظ له Leه، له

لَهَا تُلفظ له Loh، لها

لَكَ تُلفظ لُخ Lokh، لك

لَكَ تُلفظ لُخ Lekh، لك

أمثلة أخرى:

(1) Kavdo كَبْدُ خَبْجُ

(2) Lelio لَلِيُ لَلِيُ لَلِيُ

(3) Hath حَذُ واحد

(4) Htho حَذُ واحدة

KULAN SURYOYE
KULAN SURYOYE

— ٥ — كulan سـuryoye

الدرس السادس

الحروف: الميم م ، النون ن ، السين س

أمثلة:

(1) مَوزُ Mouzo الموز

(2) نُونُ Nouno السمكة

(3) بَسْمُ Besmo البخور

وإليك بعض الجمل القصيرة:

(1) عَجْزُ مَجد مَوزُ الطفل أكلَ الموز

شبرُ (بالباء اللينة) إخلَ موزُ Shavro ekhal mouzo

(2) نُونُ صُنْصُنْ السمكة تسبح في البحر

(نونُ سَحَ بَيَمُ) Nouno sohe biammo

(3) صُنْصُنْ مَهرَ بَسْمُ البخور طيب الرائحة

(بَسْمُ هَنِي رِيحُ) Besmo hanee reeho

KULAN SURYOYE
KULAN SURYOYE

im كى عىصى - ١ -

الحروف: العين ح، الفاء و p، الصاد س
أمثلة:

- (1) حَمَلْه عَمَلْ A'mlo العمل
- (2) عَهْه عُبْ A'oubbo الحِضْن
- (3) فُئْ سَ فَصْ (بالفاء القاسية) Pes's'o القرعة
- (4) فُصَمَتْه فَسَمَ (بالفاء القاسية) Pasmه الشوارب
- (5) سِئْ سَ صِصْ Ses's'o المسمار
- (6) سِئْ مَهْه صِمَحْ S'mh'o الشعاع

فَهْ جُمَتْه: الجُمْل

حَمَلْه مَدَبْ سَمَلْه العمل يعطي قوة وتلفظ: عَمَلْ يُهَبْ (باء لينة) حَيْلْ A'mlo yohev
h'ailo

هَسَهْ سَ مَسَلْه لَحَلَمَتْه السباحة تفيد الشاب وتلفظ: سَحَوْ مَحَلْمَ لَعَلِيمْ Sah'wo
mah'lem la'alaimo

سِئْ مَهْه فَهْه الشعاع زاهٍ وتلفظ صِمَحْ فَأْيْ (بالفاء القاسية وتحقيق الهمزة) S'mh'o
pa'io

فُصَمَتْه دَسَجْه سَ هَحْصَتْه سَ هَ شوارب الأب سوداء وتلفظ فَسَمَ (فاء قاسية) دَابْ (باء
ليمة) أوكُمي إنون Pasmه davo aukome ennon

KULAN SURYOYE
KULAN SURYOYE

Qimom - - - - - الدرس الثامن

الحروف: القاف م، الراء ي، الشين ع، التاء هـ
أمثلة:

- (1) ميم مقيم Qimom العهد
 - (2) يم روم Romo العالي
 - (3) يم العظيم، رب Rabbo الكبير
 - (4) يم شهر Shahro السهر
 - (5) يم شرر Shroro الحق
 - (6) يم تنو Tno تلا، ذكر
 - (7) يم يثب (باء لينة) Eithev جلس
 - (8) يم الجنوب تلفظ تيم Taemno
- فجيم:

جيم يم الرجل أعطى عهداً وتلفظ جيم (باء لينة) يب (باء لينة) قيم
Gavro yav qimom

يم يم الجبل عال تلفظ طور روم T'oro romo

يم يم البحر كبير تلفظ يم رب Yammo rabbio

يم يم الحق قوة تلفظ شرر عوشنو Shroro A'usgnao

ملاحظة: الخط القصير (الشارحة) الموضوع تحت الحرف يعرف بالمبطل مجهل
وعمله إبطال لفظ الحرف الذي فوقه كما في كلمة يب، عوشناو حيث أبطل لفظ حرف الهاء
في ضمير الغائب م هو بمعنى هو.

KULAN SURYOYE
KULAN SURYOYE

im ڪٿو ڪٿو - ٻ - الدرس التاسع

بعد إكمالنا الحروف والحركات نبدأ بالجمل البسيطة وأبدأ بالجمل الأسمية لأنها أبسط:

فُجُجَ ڪُجَ ڪُجَ: فثغوم شُمُهِي Pethg'ome shmohoye

- (1) ٻُڙِ ڪُڙِ: الجبل عال تلفظ طورُ رُمُ Touro romo
- (2) ڪُڙِ ڪُڙِ: الحَمَلُ وديعٌ تلفظ إمرُ تَمِيمُ Emro tameemo
- (3) ڪُڙِ ڪُڙِ: الكاتبُ ماهرٌ تلفظ ڪُثوبُ (باء لينة) مَهِيرُ Kothouvo mheero
- (4) ڪُڙِ ڪُڙِ: الأرضُ صالحةٌ تلفظ أَرُعُ طُبُثُ (باء لينة) Ara'o t'ovtho
- (5) ڪُڙِ ڪُڙِ: الجُبُ عميقٌ تلفظ جوبٌ عَمِيقُ Goubbo a'ammeqo
- (6) ڪُڙِ ڪُڙِ: العَمُ شيخٌ تلفظ دُذُ سُبُ (باء لينة) Dotho sovo
- (7) ڪُڙِ ڪُڙِ: الكتابُ مُفيدٌ تلفظ ڪُثُ (باء لينة) مَوْتَرُنُ Kthovo maotrono
- (8) ڪُڙِ ڪُڙِ: البلبُلُ شَجِيٌّ الصوتُ تلفظ عِنْدُ حَلٍ قُلُ E'ndo h'le qolo

KULAN SURYOYE
KULAN SURYOYE

الدرس العاشر - - -

بعد أن اعطينا نماذج للجمل الاسمية، نعطي الآن نماذج للجمل الفعلية:

فَهِيَ حُجْرَةٌ مَلْهُوْةٌ

Donah' تشرق الشمس بالنهار وتلفظ دُح شِمْسُ بايْمُ

shemsho bimomo

فَلْيَدْعُ حَبَإَهُمْ ذَمِيرًا افتح شبابك الصف وتلفظ فتح كوث دسذر pthah' kaotho

dsethro

خَلَجَ سُبْحَهُ اَجْعَلُهُ دخلت الأخت البيتَ وتلفظ عَلَتْ حُتْ لَبَيْتُ (باء قاسية) E'lath

h'otho Ivaito

عَجَلْ هَلْكَ سَهِيءْ أَكَلِ الصَّبِي التَّفَاحَةَ وَتَلْفَظْ إِخْلَ طَلِي حَزُورُ Ekhal t'lio h'azzouro

عَلَيْكُمْ لِحْمَتِهِ يَشْرَبُ الْخُرُوفُ الْمَاءَ وَتَلْفُظُ شَيْئًا إِمْرُؤَ لِمَايُ Shothe emro Imaio

حُبُّهُ هَلْهُ كَصَحْبِهِ كَكْتَبْتُ وَاجِبَ الرِّيَاضِيَّاتِ وَتَلَفُظَ كَثَبْتُ وَلَيْتَ دَمْنِيوْتُ kethbeth

woleetho dmanoiuotho

KULAN SURYOYE

الدرس العام الأول

في هذا الدرس نعيد جميع الحروف مع الحركات عليها كمراجعة عامة للحروف والحركات:

حركات الحروف الساكنة في اللغة العربية

أ، إ، إي، أو، أُو، أي واليكُم أمثلة للفظ
الحركة بالإنجليزية للتوضيح بسبب الإمالة (حسب التسلسل): Apple،

Eat, Wood, Open, Earn, Egg, On

د، دُ، دِي، دَه، دَهْ، دَر وتلفظ كالأتي: بَ، بِي، بُو، بُو، بِي
توضيح عند وضع السكون على الياء فهذا يعني أن الياء تُلَفَّظ قصيرة، أما عند عدم وضعها فتلفظ طويلة مشبعة

وبعد هذين التوضيحين سوف أكتفي فقط بكتابة الحرف السرياني مع الحركة فقط وأطلب منكم التمرن على لفظه مع حركته على غرار المثالين السابقين:

٧ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦

הַהֵן הַהֵן הַהֵן הַהֵן הַהֵן

၂,က^၁့^၂က^၃ 'ဝံ^၄က^၅ 'က့^၆က^၇ 'က^၈ 'က^၉

ᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨ ᠠᠨ ᠠᠨ ᠠᠨ

[illegible]

دُ، دُو، دُوْ، يَدِ، نَعْدُ، نَعْدُ، نَعْدُ

$\lambda^{\infty}, \lambda^{(\infty)}, \lambda^{(\infty)}, \lambda^{(j)}, \lambda^{(j)}, \lambda^{(j)}, \lambda^{(j)}$

١٠، ٩، ٨، ٧، ٦، ٥، ٤، ٣، ٢، ١

يُ، يُ، يُ، حُ، حُ، حُ، حُ

ل، ل، ل، ل، ل، ل، ل

KULAN SURYOYE

၁ ကျယ် ကျယ်

أحبائي نكمل بقية الحروف مع الحركات كدرس مراجعة عامة:

مَرَّ، مَرَّ، مَرَّ، يَرِي، مَرَحَ، مَرَحَ، مَرَحَ، وَ اللَّفْظُ هُوَ: مَ، مَ، مَ، مِي، مَوْ، مَوْ، مِي

ن، نَ، نُ، نِيْ، نوُ، نُوْ، ني

မှ၊ လှ၊ လှ၊ ဖ၊ ဖ၊ ဖ၊ ဖ

ح^٢، ح^٩، ح^٧، ح^٤، ح^٤، ح^٤، ح^٤

فَ، فُ، فَ، جِ، حُنْ، حُنْ، قَر

س س س س س س س

مُ، مٌ، مٍ، مُّ، مَ، مِ، مِمْ، مِمٍّ

,ṛ ḍṛ ḍṛ ṛ ṛ ṛ ṛ

مرحباً، أهلاً، أهلاً، أهلاً، أهلاً، أهلاً، أهلاً

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

حَمَّ شَجَرٍ كَمَمٍ

KULAN SURYOYE

معجم الحروف

أخوتي الأحبة الأكارم:

كيما نتمكن من اللفظ الصحيح سأذكر باختصار الحروف التي تردّج في اللفظ أو ما تعرف بالتقسية والتلين وهي كما يلي مع الأمثلة:

- (1) ذ تلفظ باءً في حالة التقسية ونقطتها من فوق كما في (ذُيم) الضياء Bahro
- (2) ج تلفظ كحرف (V) في اللغات الأجنبية في حالة اللين ونقطتها من تحت كما في (جُج) الرجاء Savro
- (3) ح تلفظ كالجيم المصرية أو كحرف (G) في اللغات الأجنبية في حالة التقسية ونقطتها من فوق إلى اليمين كما في (حُج) الجُب Goubbo
- (4) خ تلفظ غيناً في حالة اللين ونقطتها تحت كما في (خُج) الجسد Pag'ro
- (5) ذ تلفظ دالاً في حالة التقسية وتضاف نقطة إليها فوق أي تصبح هناك نقطتان واحدة من فوق والأخرى من تحت كما في (ذُج) الدُب Debbo
- (6) ج تلفظ ذالاً في حالة اللين وتضاف إليها نقطة من تحت فتصبح هنالك نقطتان من تحت كما في (جُج) الأذن Ethno
- (7) ح تلفظ كافاً في حالة التقسية ونقطتها من فوق كما في (حُج) الحَبْر Koumro
- (8) خ تلفظ خاءً في حالة اللين ونقطتها من تحت كما في (خُج) مِثْلُ Akhmo
- (9) ف تلفظ كحرف (P) في اللغات الأجنبية في حالة التقسية ونقطتها من فوق كما في (فُج) الفم Poummo
- (10) ج تلفظ فاءً في حالة اللين ونقطتها من تحت كما في (جُج) النَّفس Nafsho
- (11) ث تلفظ تاءً في حالة التقسية ونقطتها من فوق كما في (ثُج) الثور Taoro
- (12) ب تلفظ ثاءً في حالة اللين ونقطتها من تحت كما في (بُج) البلد Athro

ملاحظة مهمة: في حالة تكرار الحرف في اللفظ باللغة الإنجليزية يعني أن ذلك الحرف يُشدّد في لفظه السرياني الأصلي وَلَنْ لَا يُشدّد معظم السريان الغربيون اليوم ولكن في الأصل كان هناك تشديد فالحرف المشدد يكون مقسّى دائماً وحتى وإن خُفّف عرضاً لأسباب تصريفية يحافظ على لفظه القاسي أي على الأصل.

دروس الحادي عشر - م - ن - درس الحادي عشر

استعمال الجمع وعلامته التي تعرف بـ (سيام) وهي نقطتان متجاورتان توضعان فوق الكلمة المجموعة وإذا كان في الكلمة حرف الراء فيكتفى بنقطة مجاورة لنقطة حرف الراء وإذا كان هناك أكثر من راء في الكلمة فتضاف النقطة إلى نقطة الراء الأخيرة .

== سيمكة

Emro roe'e gello الخروف يأكل العشب وتلفظ إمْرُ رُعْ جِلْ

Emre roe'n gello الخراف تأكل العشب وتلفظ إمْرُ رَعْنُ جِلْ

Yoloufo q'ore herge الطالب يقرأ درسه وتلفظ يُلُوفُ قُرْ هَرْجِهْ

Yoloufe q'oren hergaihouن الطلاب يقرأون دروسهم وتلفظ يُلُوفُ قُرْنُ هَرْجِيهُونْ

Malfono mah'ev الحافكة تحسب للبلخية والمعلم يحب تلاميذه وتلفظ مَلْفُونُ مَحِبْ (باء لينة) لتلميذاو

Ithameithauo

Malfone المعلمون يحبون تلاميذهم وتلفظ مَلْفُونُ مَحْبِينْ (باء لينة) لتلميذيهون

mahvin Ithameithaihouن

Emo yos'po davroh الأم تعتني بابنها وتلفظ إمْ يَصْفُ (فاء قاسية) دَبْرُهْ (باء لينة)

Emhotho الأمهات يعتنن بأبنائهن وتلفظ إمْهَتْ يَصْفُنْ (فاء قاسية) دَبْنِيهِنْ (باء لينة)

yos'pon davnaihen

Bartho mt'aivo mekhoulto البنت تعد الطعام وتلفظ بَرَتْ مَطِيبُ (باء لينة) مَخُولْتُ

Bnotho mt'aivon البنات يعددن الأطعمة وتلفظ بَنْثُ مَطِيبُنْ (باء لينة) مَخْلُثُ

mekhlotho

Shouaole الأسئلة وتلفظ شَوَالْ

(1) مَنَ اُكَمَ رَمَمَا ؟

(2) مَنَ حَجَمَ نَلَهَجَ ؟

(3) لَحَمَ حَسَبَ حَلَفَمَ ؟

KULAN SURYOYE
KULAN SURYOYE

مَدْرَسَةُ الْإِسْلَامِيَّةِ - مَدْرَسَةُ الْإِسْلَامِيَّةِ - مَدْرَسَةُ الْإِسْلَامِيَّةِ

Reesho dvarnosho رَئِشُو دِوَارَنُوشُو رَأْسُ الْإِنْسَانِ

എന്നിങ്ങനെ എല്ലാ വർഷവും ആഗസ്റ്റ് 15 നു കേരളത്തിലെ എല്ലാ സ്കൂളുകളിലും ആഘോഷിക്കപ്പെടുന്നു.

رأس الإنسان هو العضو الذي يقع فوق الجذع أغنى بقية أعضاء الجسم

haddomo le'el men gouza'o awkeeth sharko dhaddomai barnosho

نَسَاكَ مَحَنَ كَمَالُ نَفَرِي مَاذَا به (او مما يتكون) Neh'ze mono eith beh

(1) اِنَّهُمْ خُلِقُواْ خُلُقًا نُّسًا خُلُقًا نُّسًا خُلُقًا نُّسًا عِيَانٌ بِوَاسِطَةِ الْعَيْنَيْنِ نَرَى كُلَّ شَيْءٍ

Tarten a'aene. biath aene neh'ze kol meddem تَرْتَن عَيْن. بِيْثَ عَيْنِ نَحْزَ كَوْل مَدِّدَم

2) **أَذْنَانُ بَوَاسِطَةِ الْأَنْثَيْنِ نَسْمَعُ الصَّوْتِ** Tarten Ethne biath

Ethne neshmaa' q'olo

(3) نَسُوا نَفْسَهُمْ خَلَا نَسِيَهُمْ لَقَدْهُمْ أَمْعُكٌ مَخْرَجٌ بِوِاسْطَةِ الْمَخْرِ نَشْمُ الرَّائِحَةُ

Nh'eero h'ath biath nh'eero ksouq' reeh'o حَذْ نَحِيرُ. بَيْدَ نَحِيرُ نَسُوقُ رِيحُ

4/فَمَنْ سَبَّ ضَخْرًا فَهُوَ كَمَنْ جَنَدَ نَعْمًا، وَنَحْلًا ضَخْرًا كَمَنْ جَنَدَ ضَخْرًا

فَمَّ بواسطة الفم نأكل ونشرب وبواسطة اللسان الذي داخل الفم نتكلم

فَوْمُ (فاء قاسية) حَذ. بِيذُ فَوْمٍ نَحُولٌ وَنِشْتٌ وَتَمَالِلٌ بِيْذُ لَشْنُ دَبْغَاوٍ (باء لينية) فَوْمُ

Poummo h'ath biath poummo nekhoh oneshte onmallel biath leshono davg'ao poummo

(5) هَذِهِ حَبَّةٌ لَأَعْمَى لَحْدٌ الشَّعْرَ الَّذِي يَغْطِي الرَّأْسَ مِنْ فَوْقِ

Saaro mkhase Ireesho men le'el سَعَرُ مَخَاسٍ لِرِيشٍ مِنْ لَعْلٍ

نہی ہے کہ نہ خُص نہ نہی ہے عجب ہے یوں شعر اُسود و یوں اُصفر

إِيث سَعَرُ أَوْكُمُ وَإِيث شَعَوْتُ leth saa'ro aukkomo oieth shaa outho

KULAN SURYOYE

سن نحن لجمع المؤنث H'nan
 أنت للمخاطب المذكر المفرد Att
 أنتم لجمع المخاطبين Atton
 أنت للمخاطبة المفرد Att
 أنتن للمخاطبات Atten
 هو للغائب المفرد المذكر ho
 هم للغائبين Henon
 هي للغائبة المفرد Hee
 هن للغائبات Henen

أنا رجلٌ حكيمٌ Eno gavro h'akeemo
 أنا امرأةٌ حكيمةٌ Eno attho h'akkimto
 نحن كتابٌ ماهرون H'nan kothobe mheere
 نحن نساءٌ مُرتباتٌ H'nan neshe mt'aksotho
 أنت صبيٌ عاقلٌ Att t'aliao mhawno
 أنت بنتٌ جميلةٌ Att bartho shappirto
 أنتم أبطالٌ بوازل Atton athleet'e zreeze
 أنتن صديقاتٌ مُخلصاتٌ Atten h'avrotho mhaimnotho
 هو طبيبٌ جيّدٌ Ho usio t'ovo
 هي مُدرسةٌ ماهرةٌ Hee malfoneetho mheerto
 هم شعراءٌ مُجيدون Henon umore shveeh'e
 هن نساءٌ جميلاتٌ Henen neshe shappeerotho

KULAN SURYOYE

KULAN SURYOYE

مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا - ٣٥ - الدرس الخامس عشر

Hono t'ouro romo རྒྱལ་གླིང་གི་ དེའི་ མཆོད་རྟེན་

Haw nahro pathio فَايُنْكَ ذٰلِكَ النَّهْرُ عَرِيضٌ

Shemsho donah' bs'afro الشمس تُشرق في الصباح

سَهْرُو سُمَاهْ بِلِيلِو القمر يضيءُ في الليل
sahro s'omah' blilio

Ario a'asheen men nemro الأسد أقوى من النمر

Emro mshian men gathio الخروف أهدأ من الجدي

Saa'ro dt'allo kariao شعر الصبي قصير

Saa'ro dat'leetho areekhao ٥٨ شعر الصبية طويل

ملفك ختمك حلتك من لك، لك ملكتك الطالب النشيط يحضر دروسه يوميا yolaoufo

kasheero mt'aev hergawo yawmoeith

youlofo الطالب الكسول يُخرها من يوم لآخر

maino mawh'ar enon men youm lah'reeno

KULAN SURYOYE

تصريف الفعل السالم مع ضمائر الفاعلية:

خَلَجَ كَتَبَ

خَلَجَ كَتَبَ للغائب خَلَجْتُ كَتَبْتُ للغائبة

خَلَجْتُ كَتَبْتُ للمتكلم المفرد المذكر والمؤنث

خَلَجَ كَتَبَ خَلَجْتُمْ كَتَبْتُمْ للمتكلم الجمع المذكر والمؤنث

خَلَجَ كَتَبَ للمخاطب خَلَجْتَ كَتَبْتَ للمخاطبة

خَلَجْتُمْ كَتَبْتُمْ للمخاطبين خَلَجْتُنَّ كَتَبْتُنَّ للمخاطبات

خَلَجُوا كَتَبُوا

خَلَجْتُمْ كَتَبْتُمْ

خَلَجْتُ كَتَبْتُ

خَلَجْتُمْ كَتَبْتُمْ

خَلَجْتُ كَتَبْتُ

خَلَجْتُمْ كَتَبْتُمْ

خَلَجْتُ كَتَبْتُ

خَلَجْتُمْ كَتَبْتُمْ

خَلَجْتُ كَتَبْتُ

خَلَجْتُمْ كَتَبْتُمْ

خَلَجْتُ كَتَبْتُ

خَلَجْتُمْ كَتَبْتُمْ

خَلَجْتُ كَتَبْتُ

خَلَجْتُمْ كَتَبْتُمْ

خَلَجْتُ كَتَبْتُ

خَلَجْتُمْ كَتَبْتُمْ

خَلَجْتُ كَتَبْتُ

KULAN SURYOYE
KULAN SURYOYE

١٥ - على حققتك - ١٥ - الدرس السادس عشر

الأصوات المختلفة مُلَكة مَعْلُقة Qole mshah'elfe

Ailo goa'e الغزال يصرخ

Emro poa'e فُك الخروف يثغو

كِرْكَرُ الأَسَدُ يزَارُ Ario gosar

Deevo a'owe الذئب يعوي

سَمْعُ نُورٍ الْحَيَّةُ تَحَفُ H'ewio nos'ef

Homoro noa'ar **كُنْ الحمار ينهق**

Yaono nohmo الحمامة تهدل

خَلَّصَهُ نُجِّدَ الْكَلْبَ يَنْبِجُ Kalbo novah

سُوسِيو سُوهُلُ الحِصَانِ يَصْهَلُ Sosio s'ohel

KULAN SURYOYE

مَنْ يَجْعَلْهُ - ٤ - السَّابِعُ عَشَرَ

Eelone **كَلِمَةُ** الأشجار

Eeth bg'anthan eelone sageeae يوجود في حديقتنا أشجار كثيرة

انفة محسلفة و زملكة أنواع مختلفة من الأشجار Znaio mshah'lfe deelone

Ganthan rabtho eethe حقيقتنا كبيرة

يوجد فيها أشجار التفاح والليمون والأطرج

Eith boh eelone dh'azore oleemone oet'rogo

[illegible]

lawze,khomathre,Eeth boh tov eelone dh'awh'e واللوز

Eieth boh فيها ورود وأزاهير ذوات روائح عابقة

warde ohabove morai reeh'one baseeme

خدمه فڪر ڪر خدمت ما اُجمل حقيقتا kmo peietho ganthan

Deethe a'al geb t'ouro romo ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶

مع تمنياتى لكم بالتقدم فى تعلم لغتنا السريانية الحبيبة

الدكتور بشير متى الطورلى

KULAN SURYOYE

مَدَنِي تَحْقِيقُ - - الثامن عشر

Noshai baito ضَعْلُكَ الأهل

أمّ الأب Avo أمّ الأم Emo الأخ Ah'o أخت H'otho
 الابن Bro صَاحِبُ الأبنه Bartho ذُو العم Dotho حَاصِلُ العمة A'amtho
 الخال H'olo صَاحِبُ الخالة H'olto هُوَ الحَدِّ Sovo صَاحِبُ الحَدِّ Sovto

Avo roh'em lemo الأب يحبُّ الأمَّ
 Emo yos'po dvaito الأمُّ تهتمُّ بالبيت
 Ah'o q'ore lhergeh الأخ يقرأُ درسهُ
 H'otho konsho lq'eloito الأختُ تكنسُ الغرفةَ
 Bro shomaa' lazmeerto الأبْنُ يسمعُ الترتيلةَ
 Bartho mt'aivo lvosholo الأُبنةُ تُحضِرُ الطعامَ
 Dotho zvan radoito العمُ اشترى السيارةَ
 A'amtho ezath laq'reetho العمَّةُ ذهبتُ الى القريةِ
 H'olo Eithawo osio العمُّ الخال طيبٌ
 Holto eitkeh malfoneetho الخالةُ مُدرِّسةٌ
 Sovo h'zaq' lgharbio الجدُّ سافر الى الشمال
 Sovto pethh'ath kawtho الجدة فتحت الشباكَ

خبر شمس و کمره
مجلسه و کمره

KULAN SURYOYE

تصريف الفعل معتل الوسط

: الفعل المعتل الوسط أو ما يعرف بالأجوف: هو الفعل الذي أُسقط حرف العلة الوسطي ونُقِلَتْ حركته الى الحرف الأول مع تغييرها الى الزقاف عوضاً عن الحركة الأصلية التي كانت على حرف العلة وأسقط حرف العلة لفظاً وكتابةً فأصبح الفعل ثنائياً لكن هو في واقعه ثلاثياً وقد يكون حرف العلة الواو أو الياء ولا يمكن أن يكون الألف لأنه إذا كان ألفاً يُصبح الفعل مهموزاً.

مثال ذمَّ أَصْبَحَ ذُهْ دَان

بَعْدَ أَصْبَحَ ثُمَّ نَامَ

ويكون الفعل إما لازماً أو متعدياً ولتمييز ذلك يضاف إليه ضمير الغائب الهاء فإن أعطى معنى تاماً فهو متعدٍ وإلا فهو لازم مثل **أُذِنَ** دانه متعدي، **نُحِمَ** نامه فلا يصح فهو لازم

أما إذا أريد تحويلا لل لازم الى متعدٍ فإِما بإِضافة ألف الى أول الفعل وفك الإِدغام كما في مَرَّ قام مَرَّعَمَ أقام أو بتحريك الحرف الأول بالفتح وتحريك الثاني بعد فك الإِدغام بالربا ص كما في فُجِرَ بَرُدَ فُجِرَ بَرُدَ

لنصرف الآن فعل جُ مع ضمائر الفاعلية في الماضي:

ذُنْتُ لِلْمَتَكْمِ الْمَذْكُرِ وَالْمَوْنَتِ ذُبَ هَكَذَا لِلْمَتَلْمِينَ مَذْكُرًا وَمَوْنَةً

ذُنتُ لِلْمَخَاطِبِ ذُنتُمُ لِلْمَخَاطِبِينَ

إِنِّي دِنْتُ لِلْمَخَاطَبَةِ إِنِّي دِنْتُ لِلْمَخَاطَبَاتِ

ذُكِرَ دَانَ لِلْغَائِبِ ذُكْرًا ذُكْرًا دَانُوا لِلْغَائِبِينَ

ذُنُوبُ دَانَتْ لِلْغَائِبَةِ ذُنُوبُ ذُنُوبُ دُنَّ لِلْغَائِبَاتِ

مع أطيب التمنيات الدكتور بشير الطور

KULAN SURYOYE

KULAN SURYOYE

تصريف الفعل السالم مع ضمائر الفاعلية:

خُذِبَ كَتَبَ

خُذِبَ كَتَبَ للغائب خُذِبَ كَتَبَ للغائبة

خُذِبَ كَتَبَ للمتكلم المفرد المذكر والمؤنث خُذِبَ كَتَبَ للمتكلم الجمع

المذكر والمؤنث

خُذِبَ كَتَبَ للمخاطب خُذِبَ كَتَبَ للمخاطبة

خُذِبَ كَتَبَ للمخاطبين خُذِبَ كَتَبَ للمخاطبات

خُذِبَ كَتَبَ كتبوا خُذِبَ كَتَبَ كتبن

مع تمنياتي لكم بالتقدم في تعلم لغتنا السريانية الحبيبة

الدكتور بشير متي الطورلي

KULAN SURYOYE

KULAN SURYOYE

كُلَانُ السُّرْيُوِيَّةِ الدرس التاسع عشر

لنبدأ الآن ببعض المحادثات البسيطة

Breekh s'afrokh yoh'anon خُتَبِي عَزَائِي صَبَاحُكَ مَبَارَكُ يوحنا

Breekh oavreekh Matti خُتَبِي هَجَائِي مَحَلَّ، مَبَارَكُ وَمَبَارَكُ مَتِي

Aikano eethaik ؟ كيف حالك ؟

Towdee Imorio t'ov لَمَنْتِي هَلْج عَفْنِي الشكر للرب جيد جداً

shappeer

Oat aikano eethaik هَئِي هَئِي هَئِي هَئِي وَأَنْتِ كَيْفَ حَالُكَ يَا أَخِي

ah'oun

H'leem no mawde no سَلِمَ رَئِي رَئِي رَئِي لَمَنْتِي أَنَا مَعَاذِي أَشْكُرُ رَبَّنَا

Imoran

Momo a'umel at hosho مَئِي حُجَلْ هَئِي هَئِي؟ مَاذَا تَعْمَلُ الْآنَ؟

Kothev no خُجَلْ رَئِي هَلْجِي، هَلْجِي رَئِي رَئِي أَكْتُبُ وَاجِبِي وَأَقْرَأُ دُرُوسِي

woleeth oq'ore no hergai

رَئِي رَئِي عَجِبَ رَئِي خُجَلْج مَئِي رَئِي سَحَرِي زَيْسَمِي وَأَنَا أَيْضًا مَشْغُولٌ

Uf eno shg'eem no btouiov hergai h'avr بِتَحْضِيرِ دُرُوسِي زَمِيلِي الْحَبِيبِ

rh'eemo

رَئِي رَئِي لَئِي مَحَلَّ هَئِي هَئِي مَئِي هَئِي اللهُ يَسَاعِدُنَا لِأَنَّ الْأَمْتَحَانَ قَرِيبٌ

Aloho na'adar lan mettol bouh'rono q'areevo

حَمْدُكَ رَئِي رَئِي هَئِي هَئِي

مَحَلَّكَ صَبَاحُكَ

الدكتور بشير متى الطويل

KULAN SURYOYE

KULAN SURYOYE

සුඛං ජායමාසු ජායමාසු ජායමාසු

تصريف الفعل الناقص

الفعل الناقص هو الفعل الذي ينتهي بحرفٍ عِلَّةٍ ويكون حرف العلة إمَّا ألفاً مثل مُمِّمَ
قرأ أو ياءً مثل مَمِّمَ، فَرَحَ ولا يوجد فعل معتل الآخر واوي.

تصريف فعل ماضٍ مع ضمائر الفاعلية:

مَآءٍ قَرَأْتُ لِلْمَكْلَمِ مَذْكُرًا وَمُؤْنَةً مَاءٍ مَاءٌ
 مَاءٌ قَرَأْتُ لِلْمَخَاطَبِ مَاءً قَرَأْتُ لِلْمَخَاطِبِينَ
 مَاءٌ قَرَأْتُ لِلْمَخَاطَبَةِ مَاءً قَرَأْتُ لِلْمَخَاطِبَاتِ
 مَاءٍ قَرَأْتُ لِلْغَائِبِ مَاءٍ مَاءٍ قَرَأْتُ لِلْغَائِبِينَ
 مَاءٍ قَرَأْتُ لِلْغَائِبَةِ مَاءٍ مَاءٍ قَرَأْتُ لِلْغَائِبَاتِ

مع أطيّب التّمنيات

الدكتور بشير الطورلي

الدكتور بشير منى الطورلي

KULAN SURYOYE

KULAN SURYOYE

هَذَا مَلِكٌ حَقِيقٌ كَ تَصْرِيفُ الْفِعْلِ الْمُضَعَّفِ

الفعل المضعف هو فعل ظاهره ثنائي وحقيقته ثلاثي ويبدأ الحرف الأول منه بالفتح وهذا ناتج عن إدغام الحرفين الثاني والثالث المكررين ونقل الحركة من الحرف الثاني الى الحرف الأول مثال ذَا أصله ذَا، وفيما يلي تصريفه مع ضمائر الفاعلية:

ذَا نَهَبَ

كَأَيُّ نَهْبٍ لِلْمَتَكَلِّمِ الْمَفْرُودِ مَذْكُراً وَمَوْثِئاً كَأَيُّ دَائٍ نَهْبًا لِلْمَتَكَلِّمِينَ مَذْكُراً وَمَوْثِئاً

خَا۟لَ نَهَبَتْ لِّلْمَخَاطِبِ خَا۟لَفَ نَهَبْتُ لِّلْمَخَاطِبِينَ
 خَا۟لَ نَهَبْتُ لِّلْمَخَاطِبَةِ خَا۟لَمَ نَهَبْتُ لِّلْمَخَاطِبَاتِ
 خَا نَهَبَ لِّلْغَائِبِ خَا۟ رَا۟ خَا۟ نَهَبُوا لِّلْغَائِبِينَ
 خَا۟لَ نَهَبْتُ لِّلْغَائِبَةِ خَا۟ رَا۟ خَا۟ نَهَبْتُ لِّلْغَائِبَاتِ

مع تمنياتي القلبية بالإستفادة من هذه الدروس لتعلم لغتنا السريانية الفصيحة والحفاظ على تراثنا الغالي

الدكتور بشير متي الطورلي
عضو دائرة اللغة السريانية

KULAN SURYOYE

KULAN SURYOYE

هَذَا زَجَمَانِ الدرس العشرون

نشكر الرب لقد وصلنا الى الدرس العشرين من هذا الكتاب الأول وسنعمل بإذنه تعالى على إستكمال الدروس في الكتاب الثاني نرجو لكل القراء الأستفادة من الدروس التي وردت فيه وأطلب اليهم أن يدعوا لي بالتوفيق في وضع الكتاب الثاني مع خالص حبي وتقديري.

هَـيَـسَـنَـه الأهل H'ione

هَـجَـه الجد Sovo هَـجَـلَـه الجدّة Sovto

هَـجَـه الأب Avo هَـمَـه الأم Emmo هَـسَـه الأخ Ah'o هَـلَـه الأخت H'otho

هَـمَـه الأبن Bro هَـلَـه الأبنه Bartho

هَـلَـه العم Dotho هَـجَـلَـه العمه A'amtho هَـمَـه الخال H'olo هَـلَـه الخالة

H'olto

هَـجَـه سَـمَـه لَـجَـنَـسَـه الجد سافر الى الشمال Sovo h'zaq' lgharebio

هَـجَـلَـه هَـلَـه هَـجَـلَـه هَـمَـه الجدّة فتحت الشباك Sovto pethh'at kawtho

هَـجَـه هَـمَـه هَـمَـه الأب يُحِبُّ الأم Avo roh'em lemمو

هَـمَـه هَـمَـه هَـجَـلَـه الأم تهتم بالبيت Emmo yos'po dvaito

هَـمَـه هَـمَـه هَـمَـه الأخ يَقْرَأُ دَرْسَهُ Ah'o q'ore lherge

هَـلَـه هَـجَـه هَـلَـه هَـمَـه الأخت تُكْنِسُ الغرفة H'otho konscho lq'eloito

هَـمَـه هَـمَـه هَـمَـه هَـمَـه الأبن يُسْمَعُ الترتيلة Bro shomaa' lazmeerto

هَـلَـه هَـمَـه هَـمَـه هَـمَـه البنت تَعِدُّ الطعام Bartho mt'aivo lvosholo

هَـلَـه هَـمَـه هَـمَـه العم اشترى سيارة Dotho zvan raddoito

هَـمَـه هَـمَـه هَـمَـه هَـمَـه العم ذهبت الى القرية A'amtho ezath laq'reetho

H'olo eethawo usio نُكُلُ سَهْمَاوِي، سَهْمُ الْخَالِ طَيِّبٌ

H'olto eetheh malfoneetho الخالة مُدرّسة
عم سوك عفتة لجلتو ركو رسوكا كلكل عجبك ركضك

Kind in Kind

KULAN SURYOYE